

UŽSIENIO ŠALIŲ PILIEČIŲ PRIĖMIMO Į VILNIAUS KOLEGIJOS VALSTYBĖS NEFINANSUOJAMAS STUDIJŲ VIETAS 2018 M. TVARKOS APRAŠAS

I. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Užsienio šalių piliečių (toliau – Stojantieji) priėmimo į Vilniaus kolegijos (toliau – Kolegija) valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato asmenų, įgijusių išsilavinimą užsienio šalyse, priėmimo principus, organizavimą ir vykdymą.
2. Šis Aprašas reglamentuoja stojančiųjų priėmimo į valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarką, kai šie asmenys:
 - 2.1. nėra Europos Sąjungos ir kitų Europos ekonominės erdvės narių piliečiai;
 - 2.2. neturi leidimo nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje;
 - 2.3. neturi pilietybės.
3. Stojantieji priimami studijuoti į Kolegiją, jeigu jie turi ne žemesnį nei vidurinį išsilavinimą ir ne žemesnes nei B1 lygio užsienio kalbos žinias (pagal Bendrųjų Europos kalbų mokymosi, mokymo ir vertinimo metmenis – Common European Framework of Reference for Languages).¹
4. Stojantieji priimami į koleginių studijų programas, vykdomas užsienio kalbomis (1 priedas).
5. Priėmimą organizuoja ir vykdo Kolegijos direktoriaus įsakymu sudarytos Priėmimo komisija ir Stojančiųjų dokumentų priėmimo tarnyba (toliau – Priėmimo tarnyba).
6. Visais Apraše nenumatytais atvejais sprendimus priima Priėmimo komisija.

II. DOKUMENTŲ PATEIKIMAS

7. Stojantieji turi pateikti žemiau išvardytus dokumentus:
 - 7.1. užpildytą ir pasirašytą prašymą priimti studijuoti (toliau – prašymas) (2 priedas);
 - 7.2. įgyto išsilavinimo dokumentą (atestatą, diplomą) ir jo priedus. Dokumentai turėtų būti legalizuoti arba patvirtinti Užsienio reikalų ministerijos pažyma „Apostille“;
 - 7.3. Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – SKVC) išduotą dokumentą dėl užsienio institucijose įgyto išsilavinimo pripažinimo;
 - 7.4. anglų kalbos mokėjimą patvirtinančią oficialų dokumentą (TOEFL – balas ne mažesnis kaip 45, IELTS – balas ne mažesnis kaip 5). Jei tokio dokumento stojantysis neturi, jis turi galimybę nemokamai laikyti anglų kalbos testą nuotoliniu būdu Kolegijos Užsienio kalbų centre;
 - 7.5. paso kopiją;
 - 7.6. 1 foto nuotrauką (3x4);
 - 7.7. banko sąskaitos išrašą ar kitą notaro patvirtintą dokumentą, įrodantį, kad stojantysis arba stojančiojo tėvai/įtėviai/globėjai, galės finansiškai išlaikyti studentą visą studijų Kolegijoje laikotarpį;
 - 7.8. kvitą, įrodantį registracijos studijoms įmokos sumokėjimą.
8. Visi dokumentai turi būti išversti į anglų arba lietuvių kalbą, vertimas turi būti patvirtintas notaro.
9. Dokumentai rudens semestru priimami iki 2018 metų birželio 30 d.

¹ http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Cadre1_en.asp

10. Stojantieji visų reikiamų dokumentų kopijas (skenuotas) turi atsiųsti elektroniniu paštu: admission@viko.lt arba originalius dokumentus – registruotu paštu Priėmimo tarnybai adresu: Saltoniškių g. 58, LT-08105, Vilnius, Lietuva.
11. Prašymai nenagrinėjami, jei stojantysis pateikė ne visus reikalingus dokumentus.

III. SPRENDIMO PRIĖMIMAS

12. Sprendimą dėl stojančiojo priėmimo į atitinkamą studijų programą priima Priėmimo komisija.
13. Priėmimo tarnyba elektroniniu paštu išsiunčia gautus stojančiojo dokumentus priėmimo komisijai per 5 darbo dienas nuo dokumentų gavimo datos, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Aprašo 9 punkte nurodytos datos.
14. Sprendimas dėl stojančiųjų priėmimo turi būti priimtas ne vėliau kaip per 10 darbo dienų nuo Aprašo 9 punkte nurodytos datos.
15. Atsižvelgdama į stojančiųjų prašymus, Priėmimo komisija gali priimti išankstinius sprendimus dėl stojančiųjų priėmimo, nelaukdama dokumentų priėmimo termino pabaigos.

IV. PRIĖMIMO ĮFORMINIMAS

16. Vadovaujantis Priėmimo komisijos protokolu, Priėmimo tarnyba parengia stojančiojo kvietimą studijuoti Kolegijoje (toliau – Priėmimo laiškas).
17. Priėmimo tarnyba per 5 darbo dienas nuo Priėmimo komisijos protokolo datos išsiunčia studentui Priėmimo laišką.
18. Priėmimo tarnyba per 5 darbo dienas nuo sumokėtos metinės studijų kainos gavimo dienos išsiunčia Tarpininkavimo raštą, adresuotą Lietuvos ambasadai, išduoti daugkartinę vizą (D) arba tarpininkavimo raštą išduoti leidimą laikinai gyventi Lietuvoje.
19. Prieš atvykdamas studijuoti stojantysis privalo iš anksto elektroniniu paštu informuoti apie savo atvykimą Priėmimo tarnybą, nuroydamas atvykimo datą, laiką ir vietą.
20. Priimti studentai (toliau – Priimtieji) privalo atvykti 2018 m. studijoms ne vėliau kaip iki rugsėjo 30 d. Studentui neatvykus iki numatytos datos, jis yra braukiamas iš studentų sąrašų ir visi dokumentai, išduoti leidimui laikinai gyventi Lietuvoje ir daugkartinei viza (D) gauti, netenka savo galios.
21. Priėmimo komisija, gavusi motyvuotą ir pagrįstą priimtojo prašymą, gali svarstyti studijų pradžios laiko atidėjimą.
22. Atvykę Priimtieji pasirašo studijų sutartį Priėmimo tarnyboje adresu: Saltoniškių g. 58, LT-08105, Vilnius, Lietuva, 115 kab.
23. Priėmimo tarnyba per 5 darbo dienas nuo studijų sutarties pasirašymo datos parengia studento priėmimo įsakymą.
24. Priėmimo tarnyba per 3 darbo dienas nuo įsakymo datos perduoda studento dokumentus fakulteto, į kurį priimamas studentas, Studijų skyriui.

V. REGISTRACIJOS STUDIJOMS ĮMOKA IR STUDIJŲ KAINOS

25. Registracijos studijoms įmoka yra 100 eurų. Ji stojančiajam negražinama.
26. Metinė studijų kaina nustatyta Vilniaus kolegijos Tarybos 2016 m. gruodžio 14 d. nutarimu STN-6.
27. Metinė studijų kaina ir registracijos studijoms įmoka turi būti sumokėtos į Kolegijos sąskaitą: LT237044060004184167; AB SEB bankas, Gedimino pr. 12, Vilnius, Lietuva. SWIFT: CBVILT2X. Visi banko mokesčiai padengiami stojančiojo lėšomis.
28. Stojantysis, gavęs priėmimo laišką, per 10 darbo dienų turi sumokėti metinę studijų kainą ir atsiųsti el. paštu Priėmimo tarnybai dokumentą, patvirtinantį atliktą mokėjimą.

29. Sumokėta studijų kaina, atskaičius 30 eurų banko mokesčių, gali būti gražinta studentui, jei jis:
- 29.1. negavo vizos;
 - 29.2. neatvyko studijų ir pateikė motyvuotą prašymą dėl studijų kainos gražinimo;
 - 29.3. nutraukė studijas savo noru ir pateikė motyvuotą/pagrįstą prašymą dėl studijų mokesčio gražinimo. Gražinama studijų kainos dalis tik už likusį studijų laikotarpį.

VI. APELIACIJŲ NAGRINĖJIMAS

30. Apeliacijas dėl priėmimo procedūrų pažeidimų nagrinėja direktoriaus įsakymu sudaryta Apeliacijos komisija.
31. Apeliacijos gali būti teikiamos per 3 darbo dienas nuo Priėmimo laiško išsiuntimo el. paštu.
-

Užsienio šalių piliečių priėmimo į Vilniaus kolegijos valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarkos aprašo
1 priedas

STUDIJŲ PROGRAMŲ SĄRAŠAS

Fakultetas	Studijų sritis	Studijų programa	Dėstoma kalba	Studijų trukmė (metais)	Suteikiamas kvalifikacinis laipsnis, profesinė kvalifikacija	Kaina EUR
Elektronikos ir informatikos	Fiziniai mokslai	Programų sistemos	Anglų kalba	3,5	Informatikos profesinis bakalauras	3000
Verslo vadybos	Socialiniai mokslai	Tarptautinis verslas	Anglų kalba	3	Verslo vadybos profesinis bakalauras	2800
Verslo vadybos	Socialiniai mokslai	Turizmo vadyba	Anglų kalba	3	Verslo vadybos profesinis bakalauras	2800
Verslo vadybos	Socialiniai mokslai	Kūrybiškumas ir verslo inovacijos	Anglų kalba	3	Verslo vadybos profesinis bakalauras	2800
Verslo vadybos	Socialiniai mokslai	Viešbučių ir restoranų verslas	Anglų kalba	3	Verslo vadybos profesinis bakalauras	2800
Ekonomikos	Socialiniai mokslai	Bankininkystė	Anglų kalba	3	Bankininkystės profesinis bakalauras	2800
Ekonomikos	Socialiniai mokslai	Verslo ekonomika	Anglų kalba	3	Ekonomikos profesinis bakalauras	2800

Užsienio šalių piliečių priėmimo į Vilniaus kolegijos valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarkos aprašo 2 priedas



VILNIAUS KOLEGIJA/UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

APPLICANT
PHOTO

**APPLICATION FORM
FOR ADMISSION FOR DEGREE STUDIES**

*Please return this form with all the required documents to the following address:
Admission Office, Vilniaus kolegija/University of Applied Sciences (VK)
Saltoniškių str. 58, LT-08105, Vilnius, Lithuania
Application Deadline: 30, June
Application fee: 100 EUR*

1. STUDENT PERSONAL DATA	
Family Name	
First Name(s)	
Date of Birth	
Place of birth	
Citizenship	
Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male	
Passport/ID No.	
Valid from till	
Current address:	Permanent Address (if different):
Street, number	Street, number
Postal Code	Postal Code
City	City
Country	Country
Phone No.	Phone No.
E-mail	E-mail
In case of Emergency: Name to contact Phone No. E-mail. Language of reference Please provide one contact of your English speaking relative: Name to contact Phone No. E-mail.	

2. UNDERGRADUATE STUDY PROGRAMME YOU APPLY FOR	
<i>Please respect the priority if you select more than 1 choice (1, 2, 3)</i>	
Study programme	
1. International Business (EN)	<input type="checkbox"/>
2. Software Engineering (EN)	<input type="checkbox"/>
3. Tourism Management (EN)	<input type="checkbox"/>
4. Creativity and Business Innovations (EN)	<input type="checkbox"/>
5. Banking (EN)	<input type="checkbox"/>
6. Business Economics (EN)	<input type="checkbox"/>
7. Hotel and Restaurant Business (EN)	<input type="checkbox"/>

3. EDUCATIONAL QUALIFICATIONS					
Please list all schools, colleges, universities or other training institutes you have attended					
Name of Institution	City	Country	Calendar year		Certificate/Diploma /Degree
			From	To	

4. KNOWLEDGE OF LANGUAGES				
Mother tongue				
Language of instruction at school (if different)				
Other languages	Listening	Reading	Speaking	Writing
Note: E- excellent, G – good, F - fair				
Have you taken the TOEFL or IELTS? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>				
If yes, please indicate your score: date passed:				
If no, please indicate your foreign language in the table above.				

5. MOTIVATION
Briefly state the reasons why you wish to study abroad?

6. ACCOMMODATION
Will you apply for an accommodation in VK dormitory? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>

7. DECLARATION
I hereby certify that I understand and agree to all of the above mentioned information given in this application is complete and accurate to the best of my knowledge.
Signature of Applicant
Date

8. ENCLOSURES

- Official legalised copy of secondary education certificate. All documents should be verified (Apostille or legalisation). Apostille of legislation is provided by your Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of Education. www.apostilleinfo.com
- Academic transcript (grades) of secondary school. All documents should be verified (Apostille or legalisation).
- Certificate of recognition of the qualifications issued by Ministry of Education of the Republic of Lithuania. *Academic recognition is carried out by Centre for Quality Assessment in Higher Education www.skvc.lt*
- Copy of your passport (for non EU citizens) or ID card (only for EU and EEA citizens).
- 1 recent passport-size photograph (3x4)
- Affidavit (original, legalised) providing one's pledge to support the Applicant's costs of studies and living during the studies period and return trip home.
- Bank statement (original, legalised) providing evidence of ability to support oneself at the duration of the studies.
- A copy of document showing paid application fee (the name of the applicant and date of payment must be indicated).

Note:

All documents have to be either in English or Lithuanian language. Subscription of the Notary for English and Lithuanian translations of all written documents is required.

Užsienio šalių piliečių priėmimo į Vilniaus kolegijos valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarkos aprašo
3 priedas

STUDIES AGREEMENT No. _____
GENERAL SECTION

I. GENERAL PROVISIONS

1. Studies Agreement (hereinafter – the Agreement) is concluded between Vilniaus kolegija/University of Applied Sciences (hereinafter - Kolegija) and a person, whose personal information is specified under paragraph 1.2 of Special Section (hereinafter - the Student), regarding studies at Kolegija. Under this Agreement Kolegija and the Student are referred to as the Parties, whereas each separately - as the Party.

2. The Agreement establishes the terms and conditions of the Student studies, undertakings of the Parties, the Agreement validity and termination conditions and tuition fee payment terms and conditions. In case the Agreement does not control the issues related to the Student studies at Kolegija, the Law on Education and Research, other legal acts of the Republic of Lithuania, Kolegija Statute, the terms and conditions of Kolegija Studies and other legal acts approved by Kolegija.

3. This Agreement is concluded for the entire study period that is defined and approved by Kolegija and registered at the Admission Office.

II KOLEGIJA UNDERTAKINGS

4. Kolegija undertakes:

4.1. to provide the Student with the conditions to acquire professional higher education in accordance with the study programme defined under Special Section of the Agreement;

4.2. to guarantee the quality of the study programme;

4.3. to award the Student who completes the entire study programme and has no academic debts a Professional Bachelor's Degree of a respective study field or the Qualification of a Professional Bachelor's Degree, as well as award the Student a Professional Bachelor's Diploma and the Diploma Supplement;

4.4. to provide the Student who does not complete the study programme, upon his own request, with the Certificate on his study subjects and their assessments in English;

4.5. to provide the best performed Student with discounts in accordance with Kolegija terms and conditions;

4.6. to ensure the publication of legal acts of Kolegija studies on Kolegija website www.viko.lt;

4.7. to provide the Student with Kolegija e-mail account and send all the information related to studies to his e-mail box;

4.8. to manage the Student personal information in accordance with the requirements of legal acts of the Republic of Lithuania;

4.9. to carry out other undertakings defined under Kolegija Statute and other legal acts of Kolegija.

III. THE STUDENT UNDERTAKINGS

5. The Student undertakes:

5.1. to independently familiarize with the legal acts regulating studies that are published on Kolegija website and try to pursue them in the course of studies;

5.2. to carry out the requirements specified in the study programme;

5.3. to observe the requirements specified under the Agreement, Kolegija Statute, the Code of Academic Ethics and other legal acts of Kolegija;

5.4. to timely and duly fulfil financial obligations while observing the requirements defined under the Agreement and the “Description of the procedures of Foreign Citizens’ admission to non-state funded places at Vilniaus kolegija / University of Applied Sciences in 2018”;

5.5. to use the e-mail box of Kolegija students during the full study period. The Student who does not fulfil these undertakings shall not make claims regarding notifications being not received or the breach of the Agreement;

5.6. to provide Kolegija with a non-exclusive license for the entire validity period of property rights to publicize the Final Thesis performed by the Student in Kolegija on-line databases and Lithuanian education and science on-line database systems defined under the legal acts regulating the study process at Kolegija when observing the Student undertakings specified by the legal acts of Kolegija;

5.7. to fully settle up with Kolegija subdivisions at the termination of studies or loss of the student status due to other reasons. In case the Student does not fulfil this undertaking, Kolegija has the right to suspend the fulfilment of undertakings, specified under paragraph 4.3 and 4.4 to the Agreement, until the Student fulfils the undertaking of this paragraph;

5.8. to carry out other undertakings defined under Kolegija Statute and other legal acts of Kolegija.

IV. FEES AND PAYMENTS

6. The amount of the study fee is defined under paragraph 9 of Special Section of the Agreement.

6.1. Tuition fee of the first year shall be paid before applying to visa;

6.2. Tuition fee of the following years shall be paid by semesters: for autumn semester till September 30, for spring semester till February 28;

6.3. Tuition fees shall be paid to Kolegija accounts defined under paragraph 1.8 of Special Section of the Agreement;

6.4. In case the Student's tuition fee is paid by another person, the payment check shall include the Student name, surname and personal code.

7. On the basis of the “Description of the procedures of Foreign Citizens’ admission to non state funded places at Vilniaus kolegija / University of Applied Sciences in 2018” upon the Student request, the terms of tuition fee payments and their amount may be changed.

8. The Student who repeats the same subject (module) shall pay an additional fee, which is equal to one credit payment multiplied by the numbers of credits, specified under paragraph 10 of Special Section of the Agreement. The fee shall be paid no later than until the end of the first month of the first semester of the repeated subject (module) taught.

9. If the Student terminates his studies or is eliminated, the tuition fee payment or its returning shall be regulated in accordance with the “Description of the procedures of Foreign Citizens’ admission to non-state funded places at Vilniaus kolegija / University of Applied Sciences in 2018”.

V. FINAL PROVISIONS

10. The Agreement enters into force at the date of its signing by both Parties.

11. The Agreement expires:

11.1. after awarding the Student Professional Bachelor's Diploma and its Supplement;

11.2. in case it is terminated under paragraph 13 and 14.

12. The Student has the right to unilaterally terminate the Agreement after submitting a written notification to Kolegija not later than before 5 (five) calendar days to Agreement termination date.

13. Kolegija is entitled to unilaterally terminate the Agreement in accordance with the terms and conditions of Kolegija studies and eliminate the Student.

14. If the Student changes the study programme and mode or in other cases approved by Kolegija, the terms and conditions of the Agreement may be changed under the consent of both Parties. Amendments to the Agreement shall be formalized by a separate document (a consent to change Special Section of the Agreement), which is an integral part of the Agreement.

15. Amendments and termination of the Agreement do not release the Student from financial liabilities and other undertakings arising from the Agreement. If the Student does not fulfil his financial liabilities, Kolegija has the right to recover them in accordance with legal acts of the Republic of Lithuania.

16. During the entire study period all the information related to studies shall be sent to the Student to his e-mail box provided to each Kolegija student. Information transfer to the Student to his e-mail box is considered suitable and right.

17. Disputes arising due to the execution of the Agreement shall be settled by a mutual consent of both Parties. If the Parties fail to reach an amicable settlement, the dispute shall be brought to the Vilnius City District Court, whereas in cases the dispute settlement is within the jurisdiction of the district court - to the Vilnius District Court.

18. Kolegija manages the Student personal information in accordance with the Personal Information Protection Act of the Republic of Lithuania. Kolegija manages the Student personal information to improve the study process organization.

19. The Student when signing this Agreement voluntarily agrees that Kolegija, in accordance with legal acts of the Republic of Lithuania, shall manage his personal information for the purpose specified under paragraph 26 of the Agreement and the cases defined under legal acts of the Republic of Lithuania and shall provide the Student personal information to the third Parties.

20. This Agreement includes General Section, Special Section, and Amendments.

21. The Agreement is executed in two equally valid copies, one copy for each Party.

22. The Student signing the Agreement confirms that he has received the copy of General and Special Sections, familiarized with the terms of the Agreement and will comply with the requirements of the Agreement.

VI. SIGNATURES OF THE PARTIES

Kolegija

The Student

name, surname

name, surname

A. V.

signature

signature

Užsienio šalių piliečių priėmimo į Vilniaus kolegijos valstybės nefinansuojamas studijų vietas tvarkos aprašo
4 priedas

STUDIES AGREEMENT No. _____

SPECIAL SECTION

day, month _____ year ____

I. PARTIES TO THE AGREEMENT

1.1. Vilniaus kolegija/University of Applied Sciences	2. Student
1.1. Vilniaus kolegija/University of Applied Sciences 1.2. Legal entity code 111965131 1.3. J. Jasinskio str. 15, LT-01111 Vilnius 1.4. Tel.: (8-5) 219 1600 1.5. Fax: (85) 219 1622 1.6. E-mail: viko@viko.lt 1.7. Website: http://viko.lt 1.8. Accounts: AB SEB bankas LT23 7044 0600 0418 4167 AB bankas SWEDBANK LT14 7300 0100 3533 9620 AB DNB bankas LT98 4010 0424 0309 8540	2.1. Name, surname (<i>write in capital letters</i>)
	2.2. Personal code:
	2.3. Address:
	2.4. Tel.:
	2.5. E-mail: (<i>write in capital letters</i>)
1.9. Representative: position, name, surname, the basis of representation	2.6. Representative: name, surname, the basis of representation (<i>only if filled by a representative; write in capital letters</i>)

II. SUBJECT OF THE AGREEMENT

3. Title of study programme	
4. Scope of study programme in credits	
5. Study programme code:	
6. Field of study programme	
7. Study mode	
8. Year of study	
9. Cost of studies (per semester)	
10. Cost per credit	
11. Other	

3. SIGNATURES OF THE PARTIE

Kolegija

The Student

name, surname

A.V.

signature

name, surname

signature